

APPENDIX "A"

PUBLIC BILLS ASSENTED TO FIFTH SESSION, THIRTY-EIGHTH LEGISLATURE

55-56 ELIZABETH II, 2006-2007

BILLS, PUBLIC – GENERAL

Consumer Protection Amendment Act (Payday Loans), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (prêts de dépannage)

(No. 25) (Hon. Mr. SELINGER)

Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals pages 427-428)

1R – (4th Session, 38th Legislature on March 13, 2006 – Journals, page 170)

2R (Message) – (4th Session, 38th Legislature on May 24, 2006 – Journals, page 324, May 29, 2006 – Journals, page 336, June 1, 2006 – Journals, page 349 and June 6, 2006 – Journals, page 368)

Reported from Social and Economic Development with amendments – (4th Session, 38th Legislature on June 13, 2006 – Journals, pages 423-427)

Report Stage Amendment [clause 3] – Hon. Mr. GERRARD. *Debate:* Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER and Mr. LAMOUREUX. Negatived.....

51-52

Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate:* Hon. Mr. CHOMIAK, Messrs. HAWRANIK and LAMOUREUX and Hon. Mr. GERRARD Agreed to.....

56

Royal Assent.....

103-104

Consumer Protection Amendment Act (Prepaid Purchase Cards), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes prépayées)

(No. 4) (Hon. Mr. SELINGER)

1R – Hon. Mr. SELINGER.....

33

2R – Hon. Mr. SELINGER. *Debate:* Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mrs. STEFANSON).....

57

Debate continued: Leave denied to have the matter remain in the name of Mrs. STEFANSON; Mr. HAWRANIK. Agreed to. Referred to Committee.....

70

Reported from Social and Economic Development without amendment (by leave).....

74-77

Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate:* Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. REIMER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....

94

Royal Assent.....

103-104

Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine

(No. 39) (Hon. Mr. MACKINTOSH)

Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals page 428)

1R – (4th Session, 38th Legislature on May 18, 2006 – Journals, page 310)

2R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate:* Hon. Mr. CHOMIAK, Messrs. GOERTZEN and LAMOUREUX. Agreed to. Referred to Committee.....

88-89

Reported from Legislative Affairs without amendment.....

91-92

Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate:* Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. GOERTZEN, Hon. Messrs. GERRARD and CHOMIAK. Agreed to.....

101

Royal Assent.....

103-104

APPENDIX "A"

Degree Granting Act, The/Loi sur l'attribution de grades

(No. 29) (Hon. Ms. MCGIFFORD)	
<i>Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals pages 427-428)</i>	
1R – (4 th Session, 38 th Legislature on March 22, 2006 – Journals, page 192)	
2R – (4 th Session, 38 th Legislature on May 29, 2006 – Journals, page 336-337, June 5, 2006 – Journals, page 354 and June 6, 2006 – Journals, page 368-369)	
<i>Reported from Social and Economic Development without amendment – (4th Session, 38th Legislature on June 13, 2006 – Journals, pages 423-427)</i>	
Report Stage Amendment [clause 9(1)] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. MCGIFFORD. Negatived	82
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK and Mr. DERKACH.	
Agreed to	98-99
Royal Assent.....	103-104

Employment Standards Code Amendment Act, The/Loi modifiant le Code des normes d'emploi

(No. 2) (Hon. Ms. ALLAN)	
1R – Hon. Ms. ALLAN.....	24
2R (Message) – Hon. Ms. ALLAN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. ALLAN. Adjourned (Mr. GOERTZEN).....	56
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. GOERTZEN; Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee.....	69-70
Reported from Social and Economic Development without amendment (by leave).....	74-77
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK. Adjourned (Mrs. STEFANSON).....	93-94
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mrs. STEFANSON; Messrs. SCHULER and LAMOUREUX, Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. ALLAN. Agreed to	99
Royal Assent.....	103-104

Good Samaritan Protection Act, The/Loi sur l'immunité du bon samaritain

(No. 214) (Ms. KORZENIOWSKI)	
1R (by leave) – Ms. KORZENIOWSKI	84
2R (by leave) – Ms. KORZENIOWSKI. <i>Debate:</i> Ms. KORZENIOWSKI, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. GOERTZEN, SCHULER, LAMOUREUX and REIMER. Agreed to. Referred to Committee	84
Reported from Legislative Affairs without amendment.....	91-92
Concurrence and 3R (by leave) – Ms. KORZENIOWSKI. <i>Debate:</i> Ms. KORZENIOWSKI and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	96
Royal Assent.....	103-104

Grandparent Access and Other Amendments Act (Child and Family Services Act Amended), The/Loi sur le droit de visite des grands-parents et apportant d'autres modifications (modification de la Loi sur les services à l'enfant et à la famille)

(No. 9) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	51
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Mrs. ROWAT, Mrs. TAILLIEU, Hon. Mr. GERRARD, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. MACKINTOSH. Agreed to. Referred to Committee.....	72
Reported from Social and Economic Development without amendment (by leave).....	74-77
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Messrs. SCHULER and SWAN, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. REIMER and PENNER and Mrs. MITCHELSON. Agreed to	95
Royal Assent.....	103-104

Liquor Control Amendment Act (Helping to Prevent Date Rape), The/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools (prévention du viol par une connaissance)

(No. 215) (Mrs. DRIEDGER)	
1R – Mr. DRIEDGER.....	97
2R (by leave) – Mrs. DRIEDGER. <i>Debate:</i> Mrs. DRIEDGER, Hon. Messrs. SMITH and GERRARD. Agreed to. Referred to Committee	100
Reported from Legislative Affairs without amendment (by leave).....	102
Concurrence and 3R (by leave) – Mrs. DRIEDGER. <i>Debate:</i> Mrs. DRIEDGER, Messrs. SCHULER, LAMOUREUX, CULLEN and GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	102-103
Royal Assent.....	103-104

APPENDIX "A"

Manitoba Museum Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le Musée du Manitoba

(No. 28) (Hon. Mr. ROBINSON)
Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals pages 427-428)
1R – (4th Session, 38th Legislature on March 20, 2006 – Journals, page 188)
2R – (4th Session, 38th Legislature on June 6, 2006 – Journals, page 369)
Debate continued: Allowed to remain in the name of Mr. LAMOUREUX (by leave)..... 71
Debate continued: Mr. LAMOUREUX and Mrs. ROWAT. Agreed to. Referred to Committee..... 89
 Reported from Legislative Affairs without amendment..... 91-92
 Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate: Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to* 101
 Royal Assent..... 103-104

Northern Affairs Act, The/Loi sur les affaires du Nord

(No. 33) (Hon. Mr. LATHLIN)
Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals pages 427-428)
1R – (4th Session, 38th Legislature on April 11, 2006 – Journals, page 205)
2R (Message) – (4th Session, 38th Legislature on June 7, 2006 – Journals, page 373-374 and June 8, 2006 – Journals, page 379)
Reported from Social and Economic Development with amendment – (4th Session, 38th Legislature on June 13, 2006 – Journals, pages 423-427)
 Report Stage Amendment [clause 98] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Messrs. GERRARD and LATHLIN. Negatived..... 82-83
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate: Hon. Mr. CHOMIAK, Mrs. ROWAT, Mr. LAMOUREUX and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to* 99-100
 Royal Assent..... 103-104

Personal Investigations Amendment Act (Identity Protection), The/Loi modifiant la Loi sur les enquêtes relatives aux particuliers (protection de l'identité)

(No. 5) (Hon. Mr. SELINGER)
 1R – Hon. Mr. SELINGER..... 38
 2R – Hon. Mr. SELINGER. *Debate: Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mr. GOERTZEN)* 57-58
Debate continued: Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. GOERTZEN; Mr. HAWRANIK, Hon. Mr. GERRARD and Mrs. TAILLIEU. Agreed to. Referred to Committee..... 70-71
 Reported from Social and Economic Development without amendment (by leave)..... 74-77
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate: Hon. Mr. CHOMIAK. Adjourned (Mrs. STEFANSON).....* 94
Debate continued: Leave denied to have the matter remain in the name of Mrs. STEFANSON; Mrs. TAILLIEU and Hon. Mr. GOERTZEN. Agreed to 99
 Royal Assent..... 103-104

Pharmaceutical Act, The/Loi sur les pharmacies

(No. 41) (Hon. Mr. SALE)
Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals page 428)
1R – (4th Session, 38th Legislature on May 18, 2006 – Journals, page 310)
2R (Message) – (4th Session, 38th Legislature on June 8, 2006 – Journals, page 379)
Reported from Social and Economic Development with amendments – (4th Session, 38th Legislature on June 13, 2006 – Journals, pages 423-427)
 Report Stage Amendment [#1 – clause 1(1)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD. Negatived..... 78
 Report Stage Amendment [#2 – clause 5(5)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. OSWALD. Agreed to 78
 Report Stage Amendment [#3 – clause 6(3)(c)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD. Negatived..... 78-79
 Report Stage Amendment [#4 – clause 15(3)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD. Negatived..... 79
 Report Stage Amendment [#5 – clause 48(2)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD. Negatived..... 79
 Report Stage Amendment [#6 – clause 48(3)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD. Negatived..... 79
 Report Stage Amendment [#7 – clause 59(1)] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Mr. GERRARD. Negatived..... 80

APPENDIX "A"

Report Stage Amendment [#8 – clause 60] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD. Negatived.....	80
Report Stage Amendment [#9 – clause 61] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD. Negatived.....	80
Report Stage Amendment [#10 – clause 73(2)] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD. Negatived.....	80-81
Report Stage Amendment [#11 – clause 74] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. OSWALD. Agreed to.....	81
Report Stage Amendment [#12 – clause 76] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. OSWALD. Agreed to.....	81-82
Report Stage Amendment [#13 – clause 92] – Hon. Mr. GERRARD	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD. Negatived.....	82
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Mrs. DRIEDGER, Mr. LAMOUREUX, Mrs. MITCHELSON Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. OSWALD. Agreed to	83
Royal Assent.....	103-104

Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Act, The/Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)

(No. 34) (Hon. Mr. SELINGER)

<i>Reinstated from the 4th Session to the 5th Session of the 38th Legislature (June 13, 2006 – Journals page 428)</i>	
<i>1R – (4th Session, 38th Legislature on May 8, 2006 – Journals, page 281)</i>	
<i>2R (Message) – (4th Session, 38th Legislature on June 6, 2006 – Journals, page 370 and June 7, 2006 – Journals, page 373)</i>	
<i>Reported from Social and Economic Development with amendments – (4th Session, 38th Legislature on June 13, 2006 – Journals, pages 423-427)</i>	
Report Stage Amendment [#1 – clause 2] – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER and Mr. LAMOUREUX. Negatived.....	52
Report Stage Amendment [#2 – clause 14(1)] – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER. Negatived	52-53
Report Stage Amendment [#3 – clause 17.1] – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER and Mr. CUMMINGS. Negatived	53
Report Stage Amendment [#4 – clause 22] – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER. Negatived	54
Report Stage Amendment [#5 – clause 25.1] – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER. Negatived	54-55
Report Stage Amendment [#6 – clause 33(6)] – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. GERRARD and SELINGER. Negatived	55
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK and Mr. HAWRANIK. Adjourned (Mr. LAMOUREUX).....	56
<i>Debate continued:</i> Messrs. LAMOUREUX and SCHULER, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. DERKACH and CUMMINGS. Agreed to	77-78
Royal Assent.....	103-104

Registered Retirement Savings Protection Act, The/Loi sur la protection des régimes enregistrés d'épargne en vue de la retraite

(No. 6) (Hon. Mr. SELINGER)

1R – Hon. Mr. SELINGER.....	59
2R – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER, Mr. HAWRANIK and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee.....	72
Reported from Social and Economic Development without amendment (by leave).....	74-77
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Messrs. SCHULER and HAWRANIK and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	94-95
Royal Assent.....	103-104